

ÍNDICE

PRESENTACIÓN | 7

ESPAÑOL

PARTE I. LA HORTICULTURA COMO MEDIO Y COMO FIN.

EL PERFIL DEL TERAPEUTA HORTICULTOR | 9

Introducción | 9

La horticultura como medio | 13

La horticultura como fin | 17

La figura profesional del hortoterapeuta | 19

Descripción de la figura del terapeuta horticultor:
aproximación a la situación en diferentes países | 19

El perfil del terapeuta hortícola: una
propuesta unificadora | 22

Consideraciones finales | 25

PARTE II. LA ORTOTERAPIA COMO MÉTODO EXPERIMENTAL

PARA VALORIZAR LOS JARDINES HISTÓRICOS | 27

Utilitas y venustas: el alma doble de los jardines históricos | 27

Métodos experimentales para potenciar los espacios
productivos en jardines históricos | 30

INGLÉS

PART. I. HORTITHERAPY AS A MEANS TO AN END. THE

PROFILE OF THE HORTICULTURAL THERAPIST | 35

Introduction | 35

Horticulture as a tool | 38

Horticulture as an end | 43

The professional figure of the horticultural therapist | 44

Description of the horticultural therapist: approximation
of the situation in different countries | 44
The profile of the horticultural therapist:
a unification proposal | 47
Final considerations | 50

PART. II. HORTICULTURAL THERAPY. AN EXPERIMENTAL
METHOD TO ENHANCE HISTORICAL GARDENS | 53

Utilitas et venustas: the two souls of the historical gardens | 53
Experimental methods to enhance the productive
spaces of historic gardens | 56

ITALIANO

PARTE I. L'ORTOTERAPIA COMO MEZZO E COME FINE. IL
PROFILO DEL TERAPEUTA ORTICOLTORE | 61

Introduzione | 61
L'orticoltura come mezzo | 65
L'orticoltura come fine | 69
La figura professionale dell'ortoterapeuta | 71
Descrizione della figura del terapeuta orticoltore:
approssimazione della situazione nei diversi paesi | 71
Il profilo del terapeuta orticolo: una
proposta unificante | 74
Considerazioni finali | 77

PARTE II. L'ORTOTERAPIA COME METODO SPERIMENTALE
PER VALORIZZARE I GIARDINI STORICI | 79

Utilitas et venustas. La doppia anima dei giardini storici | 79
Metodi sperimentali per valorizzare gli spazi
produttivi dei giardini storici | 82

BIBLIOGRAFÍA | 87